



# Dillenberg-Schule

Sonderpädagogisches Förderzentrum im Landkreis Fürth  
Teilzentrum II: Hauptschulstufe

Breslauer Straße 5 · 90556 Cadolzburg · Tel 09103-1031 · Dillenberg-Schule@web.de

## Anamnesebogen \_ Russisch

Kann Ihr Kind in Ihrer Sprache lesen?  ja  nein  
Ваш ребёнок умеет читать на родном языке?  да  нет

Kann Ihr Kind in Ihrer Sprache schreiben?  ja  nein  
Ваш ребёнок умеет писать на родном языке?  да  нет

Spricht Ihr Kind Englisch?  ja  nein  
Ваш ребёнок умеет говорить по-английски?  да  нет

Kann Ihr Kind lateinische Buchstaben lesen?  ja  nein  
Ваш ребёнок умеет читать латинские буквы или по английски?  да  нет

Spricht Ihr Kind eine zweite Sprache?  ja  nein  
Владеет Ваш ребёнок вторым языком?  да  нет

Welche Sprachen spricht Ihr Kind? \_\_\_\_\_  
На каких языках говорит Ваш ребенок? \_\_\_\_\_

Kann Ihr Kind rechnen?  ja  nein  
Умеет ли Ваш ребёнок считать?  да  нет

<input type="radio"/> bis 10	<input type="radio"/> bis 100	<input type="radio"/> bis 1000	<input type="radio"/> über 1000
<input type="radio"/> до 10	<input type="radio"/> до 100	<input type="radio"/> до 1000	<input type="radio"/> до больше 1000



# Dillenberg-Schule

Sonderpädagogisches Förderzentrum im Landkreis Fürth  
Teilzentrum II: Hauptschulstufe

Breslauer Straße 5 · 90556 Cadolzburg · Tel 09103-1031 · Dillenberg-Schule@web.de

## Informationen für die Eltern

- In den ersten Wochen wird Ihr Kind einfache Wörter und Begriffe auf Deutsch lernen.  
В первые недели Ваш ребенок будет изучать на немецком языке простые слова и выражения.
- Ihr Kind wird die Schrift lernen.  
Ваш ребенок будет изучать письмо.
- Wir bemühen uns, dass Ihr Kind versteht, worum es geht.  
Мы будем прилагать все старания, чтобы Ваш ребенок понимал, о чем идет речь.
- Wenn Ihr Kind etwas nicht versteht, darf es das ehrlich sagen.  
Если Ваш ребенок, что то не понимает, он может честно об этом сказать.
- Wir können ihm dann besser helfen.  
Тогда мы лучше можем ему помочь.
- Der Lehrer oder die Lehrerin darf das Kind nicht bestrafen, weil es etwas nicht weiß.  
Учитель не имеет права наказывать ребенка только потому, что он что-то не знает.
- Wir möchten Sie bitten, Ihrem Kind zu helfen.  
Мы хотели бы Вас попросить, помочь Вашему ребенку.
- Fragen Sie Ihr Kind, was es gelernt hat.  
Спрашивайте Вашего ребенка, чему он научился.
- Es ist in Deutschland üblich, dass die Eltern mit ihren Kindern den Schulranzen aufräumen.  
В Германии это принято, что родители вместе с детьми приводили в порядок свой портфель.
- Es ist in Deutschland üblich, dass die Kinder Hausaufgaben bekommen.  
В Германии также принято, что дети получают домашние задания.
- Die Aufgaben werden notiert.  
Задания записываются.
- Die Aufgaben müssen nachmittags vom Kind bearbeitet werden.  
Задания выполняет ребенок после обеда.